

# EL ECO REGIONAL

Periódico semanal literario independiente

Director:  
DON FLORENCIO RODRIGUEZ  
Calle de Postas, núm. 23

Número  
suelto:  
QUINCE CENTIMOS

Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales. Con censura militar.  
Administración: Postas, 23. Corresponsales en toda la comarca.

## Higiene social.

Un culto y prestigioso médico de la Corte, dió días pasados una hermosa y documentada conferencia sobre higiene social. El fondo del asunto era la abe-rración sexual, que tantas víctimas está costando actualmente en los diferentes aspectos con que aquella se presenta. Son muy necesarios estos trabajos, y cuantos puedan cortar y aminorar esa lacra social.

Algunos, como acontece en la mayoría de los casos, tratan este vicio solamente bajo el título de una salubridad perfecta. Nosotros, aun considerando para el hombre de la mayor estimación e interés la conservación de una salud perfecta, por medio de la austeridad de costumbres, cifrada en aquella condición, creemos que en la mayoría de los casos, sobre todo en los jóvenes incipientes, no es razón suficiente el convencerles del apartamiento del vicio, por disfrutar de la salud del cuerpo, el motivo debe ser más íntimo, más elevado, más interno. Debe radicar en la conciencia, por una moral perfecta, puesto que es más universal y más amplia. Con la observancia de la moral, se consigue lo que el interés de la salud puede estimular, y además, se obtiene la virtud, que da una fuerza interior extraordinaria. La moral lleva lo que la ciencia aconseja y establece el más sólido fundamento de seguridad, prestando medios inequívocos y eficaces para sustraerse a los peligros y ocasiones.

Si bien es cierto que la presencia de hombres prematuramente viejos, destruidos por el vicio y llenos de enfermedades que hacen de la vida un calvario, pueden ofrecer ejemplos más que suficientes para apartarse de toda ocasión, no obstante, la voz de la conciencia es compañera inseparable, que nunca abandona al hombre, y le aconseja la prudencia con que puede salir victorioso. Es la mejor profilaxis y el remedio más preventivo. Tres son los elementos que deben trabajar sin descanso, para extinguir esa plaga social, que diezma nuestra juventud presente: la Religión, infundiendo sus divinas doctrinas; la Escuela, consolidando estas enseñanzas, y las Autoridades, actuando sin cesar, contra los explotadores y desaprensivos, que sin honor ni dignidad trafican con la vida de los jóvenes inexpertos, llevando la desgracia a muchas familias.

Las malas lecturas y los espectáculos inmorales, son los incitantes más poderosos para aumentar la gravedad del mal. Su pernicioso influencia es constante y decisiva, y como la condición de los jóvenes con respecto a estos medios de

relajación social, es la de los menores indefensos, las autoridades deben celar por su moralidad y buenas costumbres, castigando a quienes lo merezcan y recogiendo del mercado público tanta basura inmoral como circula.

F. HORTA

## Anuncio AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre último, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 464-409-548-690-353-241-235-991-85-333-846-801-921-824-61-219-347-71-569-62-346-2-859-134-32-592-995-930-881-76-795-93.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, José Gullón.

## DE CHINCHON

Día de júbilo y entusiasmo universal, fué para los moradores de este cristiano vecindario el domingo pasado en que se celebró la consagración del pueblo al Sagrado Corazón. Algunos días antes, como preparación para este hermoso y consolador acto de fe pública y de religiosidad ferviente, precedió una misión dada por los padres Rubio y Navarro, de la Compañía de Jesús.

Acompañado de la música, salió el Ayuntamiento y demás autoridades a buscar al Excmo. Sr. Obispo de Madrid, que se encontraba en la casa rectoral, y todos juntos, en medio de un entusiasmo indescriptible y de unas aclamaciones espontáneas al celosísimo Prelado, que materialmente era llevado en andas por el público que le aclamaba, se dirigieron a la casa Ayuntamiento, donde el Sr. Obispo se revistió de capa, asistido por numerosos sacerdotes, y procedió a la bendición de las placas, del Sagrado Corazón, que habían de colocarse en la puerta de la casa Ayuntamiento y en el salón de sesiones.

A continuación, el Sr. Alcalde pronunció el acto de consagración en períodos inspirados y elocuentes, siendo escuchado por la muchedumbre con extraordinaria atención y fervor. Después, el reverendo padre Rubio, con su peculiar gracejo y elocuencia, dirigió la palabra a los concurrentes, haciéndoles ver que las promesas hechas en la misión, eran una agradable realidad, esperando de ese acto una protección sin límites del Corazón de Jesús, anunciándoles que el señor Obispo de Madrid-Alcalá le seguiría en la palabra. Los aplausos y los vivas al Sr. Obispo se sucedieron por unos momentos y reinando un silencio de recogimiento y atención, el sabio y elocuentísimo Prelado, feliz de palabra y fecundísimo en las ideas, explica de un modo maravilloso el reinado de Cristo, con explicación de varios pasajes de la Escritura, demostrando cuando Jesucristo admitió que le llamaran Rey y los frutos que ese reinado ha de producir en el orden social. Tuvo unas palabras delicadísimas para los niños, haciéndoles notar que el ejemplo dado en aquellos instantes por sus padres, debía grabarse en su corazón, para que así fuera sucediéndose de una generación a otra, y fuera más creciente cada día la defensa de ese reinado de Cristo.

Seguidamente, el Sr. Alcalde tomó las placas y las colocó en sus lugares respectivos, desbordándose la multitud en vivas al Corazón Sagrado, al Sr. Obispo y al católico vecindario de Chinchón.

El Ayuntamiento obsequió a las autoridades y representaciones con un espléndido «lunch».

De Aranjuez asistieron el venerado señor Cura párroco y teniente arcipreste, y el señor capitán de la Guardia civil.

Al caer la tarde, el Sr. Obispo regresó a Madrid, siendo acompañado hasta Ciempozuelos por el señor Cura de Aranjuez y capitán de aquel puesto.

Muy de veras celebramos el acontecimiento, dando la enhorabuena a todo el pueblo de Chinchón, y de un modo especial a los organizadores de la obra.

Asistió una digna representación de señoras y señoritas de Madrid, de la Congregación de María y la señora de Bañede L. Cantero, marquesa viuda de la Corona y duquesa de la Victoria.

EL CORRESPONSAL

## Acogida entusiasta

De verdadero éxito puede considerarse la acogida dispensada por el público a nuestro chocolate marca «LA GENOVESA», elaborado con fórmulas propias. Por sus excelentes cualidades se ha impuesto en todas partes, siendo su mayor garantía la pureza de sus componentes.

Soliciten nuestras fórmulas de «FOSFATINA», alimento indispensable para los niños.

COLONIALES FINOS  
Casa LAFUENTE POSTAS, 2

## Anuncio AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 14 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Enero de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, José Gullón.

## Anuncio

Intentada y declarada desierta por falta de licitadores la primera subasta para arrendar el servicio de suministros de fluido eléctrico para alumbrado público de esta población, cuyo anuncio fué inserto en el B. O. de la provincia del día 25 de Diciembre próximo pasado, se hace saber al público que, por acuerdo del Ayuntamiento pleno, se celebrará segunda subasta con el mismo tipo y condiciones a los quince días de publicado este anuncio en el «Boletín Oficial».—Aranjuez a 17 de Enero de 1925.—El Alcalde, Tomás Gómez.

## Por la Academia Militar.

Por impulso impropio, y llevados del gran interés que sentimos por la prosperidad de Aranjuez, volvemos a insistir sobre la necesidad de actuar sin perder tiempo por conseguir el establecimiento de la Academia Militar.

No es este un asunto de más o menos que pueda tomarse con indiferencia, o que puedan invocarse razones de convencionalismo; se trata del progreso del pueblo, del aumento de habitantes y de un ingreso constante que ha de beneficiar igualmente a todos. Aun a fuerza de parecer molestos, y sin pretender caer en el juicio de indiscretos e inoportunos, llamamos poderosamente la atención de las autoridades y de todos nuestros lectores, para que se intensifiquen las gestiones, y no resulte lo de la fábula de los dos conejos.

Tememos, por la lentitud de los trabajos y por lo poco que se conoce oficialmente, que haya otras poblaciones más activas e interesadas, que puedan llevarse esa concesión. Aranjuez cambiaría completamente su fisonomía, mejorando las costumbres, por el grado de cultura que adquiriría con el trato de las personas, y por el mejoramiento material que supondría, ya que esto llevaría aparejadas instituciones que no sólo cuidarían de fomentar la riqueza, sino de reformar los individuos social y moralmente.

Confiamos en que nuestro capacitado Ayuntamiento sabrá defender los intereses que tiene bajo su custodia, y ningún otro consideramos de mayor valor que este de la Academia Militar. Deben, pues, redoblarse los esfuerzos interesando a cuantas personas puedan intervenir favorablemente, proponiendo soluciones prácticas, de edificios, campo de tiro, abastecimiento de agua, etc., etc.

Así debe salirse al encuentro de las dificultades que otros pueblos oponen, temerosos de que las condiciones que Aranjuez tiene, puedan determinar un final satisfactorio.

## Misión de la mujer.

(Continuación).

Si la mujer, en cuyas manos pone la sociedad esta delicada misión, encausa las almas de esos niños, verdaderos arroyos de vida, por cauces limpios, limpios también ingresarán en la familia, que son los ríos que desembocan después en el mar proceloso de la sociedad, al que llegan con el sello impreso en el alma por la buena o mala educación moral que de su madre recibieron. Cada hijo que educa es una gota dulce o amarga que sale a engrosar el gran torrente de vida humana.

Pero la mujer debe extender también su bienhechora influencia fuera de la familia.

No cabe duda que la mujer tiene menos poder intelectual que el hombre; mas esta mengua intelectual es suplida poderosa y admirablemente por su gran poder afectivo. Así en el hogar que puede considerarse como una nave en la que el hombre lleva el timón, la mujer es el casco que protege la nave de los embates de las embravecidas olas producidas por los furiosos huracanes en el proceloso mar de la vida.

Y como los pueblos no son otra cosa que el conjunto de familias que integran la sociedad, la mujer puede y debe influir en los grandes problemas que acomete la actividad humana. Ella con el imán de su simpatía, atrae los caracteres duros y ásperos, y convierte en verdadera inclinación determinativa, los prejuicios y los defectos de la voluntad de aquellos que insensiblemente se han aproximado a escuchar sus palabras.

Siempre el predominio del corazón ha vencido al genio, porque el corazón bien formado va siempre acompañado del talento. Si fuera preciso erigir altares, dijo un escritor, en honor de algún objeto humano, más quisiera adorar las cenizas del corazón que las del genio, y un santo padre de la Iglesia, dice, que la mujer es un tesoro de ternura que siempre se está derramando, sin que nunca se agote.

Estas afirmaciones están en perfecta consonancia con la demostración experimental; pues la mujer toma parte en muchas empresas y sale siempre vencedora, porque su poder es maravilloso y definitivo.

P. LINES

## EL AHORRO

Este articulejo no va dirigido a los avaros, ni tampoco a los de corazón ruin que tienen siempre la mano abierta para recibir y el puño bien cerrado para no dar, sino a los derrochadores y pródigos, que si bien no están declarados «tales» por sentencia judicial, malgastan habitualmente sus bienes en cosas tontas e inútiles.

El ahorro es un bien muy excelente, es una verdadera virtud moral que inclina al hombre a conservar ordenadamente sus bienes «superfluos».

En tres porciones o partes pueden dividirse los bienes que el hombre posee: bienes necesarios para conservar la vida, tanto del individuo como de su familia; bienes necesarios para vivir en el estado o posición social que tiene cada uno, y bienes superfluos, que son los que sobran, después de atendidas las necesidades anteriores. Estos últimos bienes son los que constituyen la materia del ahorro.

Preséntanse de vez en cuando en la vida circunstancias anormales e inesperadas, como enfermedades, malas cosechas, daños producidos por tormentas e inundaciones, falta de trabajo, etc., en las cuales es preciso echar mano de bienes extraordinarios para atender a esas eventualidades de la vida. He aquí uno de los motivos del ahorro.

Los padres, sobre todo, tienen el deber de practicar el ahorro y no malgastar sus bienes superfluos porque están obligados a cuidar a sus hijos, procurandoles todo lo necesario para su vida física, intelectual y moral. ¡Cuántos hijos se crían enclenques y enfermizos y arrastran después una vida lánguida y raquítica, porque sus padres, malgastando sus bienes en cosas inútiles o viciosas, como embriagueces, comilonas, lujo desmedido y otras análogas, les han privado del alimento necesario para su robustez y crecimiento! ¡Cuántos otros no han podido seguir una carrera o carecen de la instrucción y educación necesarias, por tener padres derrochadores y manirroto!

Los padres saben que sus hijos han de tomar estado en tiempo oportuno, y que para satisfacer los gastos extraordinarios que el caso requiere, deben tener sus ahorros.

Y, finalmente, deben mirar por esos seres tan queridos, enseñándoles, con su ejemplo, a ser ahorrativos, y dejándoles, cuando ellos falten, una herencia más o menos modesta.

Pero si después de atender a nuestra casa, miramos la del vecino, veremos cuántas necesidades podemos aliviar con el ahorro de los bienes superfluos. No es caritativo, ni aun razonable, echar al mar del despilfarro los bienes que pudieran remediar muchas miserias y enjugar no pocas lágrimas.

T. GIL

## Liquidación

de sillas y camas con importantes rebajas en los precios, por tener que ausentarse los dueños.

PRÍNCIPE, 15.-ARANJUEZ

¿Queréis comprar casas? Id a don Vicente Ibáñez, San Antonio, 19.

†

PRIMER ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD  
por el alma del señor

**Don Gabriel Huertas Fris**  
que falleció en Aranjuez  
el día 17 de Febrero de 1924  
a los sesenta y siete años de edad

**R. I. P.**

— ■ —

Su viuda doña Saturnina Ontalvo; sus hijos don Antonio, don Santiago, doña Luisa y doña María; su hermana doña Higinia; hermanos políticos y demás parientes

Ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones.

La misa que se diga en la Parroquia de Nuestra Señora de Alpagés, el día 17 del corriente, a las nueve y media de la mañana, será aplicada por su eterno descanso.

## FOOT-BALL

El domingo, día 8, se celebró un interesante partido de campeonato en el Campo de la «Deportiva» entre los equipos del «Banco Hispano-Americano» y «Perseverancia», ambos de Madrid.

Con un lleno rebosante en el campo y un sol espléndido, empieza a las tres y minutos bajo la dirección del colegiado señor Arias (de la región Centro), el emocionante encuentro, que tuvo a la concurrencia en una tensión de nervios los noventa minutos.

Los del Hispano son recibidos con una verdadera ovación y con grandes palmas; visten camiseta blanca; la del Perseverancia es azul, y son recibidos con pitos y algunas protestas, en justa reciprocidad a las pocas simpatías que gozaban, y a lo que a nuestro equipo hicieron en Madrid el 4 de Enero.

Con un dominio franco de los blancos que son varias veces las que llegan a la puerta de los del Perseverancia, sin conseguir nada en el marcador, y con la ayuda de las voces incansables de toda la concurrencia, se pasó todo el primer tiempo, en el que fué expulsado un jugador del bando azul por su poco respeto al árbitro; en el segundo tiempo, y teniendo los del Hispano la ventaja de todos los elementos, sol, aire y el público, que no cesaba de animarles, y con una gran resistencia de los azules, transcurre el partido sin la variación del tanteo, hasta que éstos, en un descuido de los blancos, cuando sólo faltaban veinte minutos para terminar, consiguen casi seguidos dos tantos; entonces el público cesó de gritar y se convenció de lo flojos que eran los blancos, los que en un minuto de diferencia, de dos soberbias arrancadas y ayudados por la concurrencia, hicieron los dos tantos del empate; con dos largas e interminables ovaciones, que se oyeron en el Puente de Vallecas (con disgusto de sus vecinos), hubo chaquetas, sombreros, etcétera, al ruído, y el delirio; y a continuación, siete minutos de sufrimiento, con un golpe franco del Perseverancia, en contra del Hispano, que fué lo único para los «Cardiacos»; había quien pedía doble dosis de tila; y terminó el partido con una explosión de júbilo en favor de los chicos del Hispano, que bien se la merecieron por derrotar a los invencibles del aristocrático barrio del Puente de Vallecas.

El público, correctísimo, no hizo más que demostrar su indignación a los del Perseverancia, ¡daba tanto gusto verlos por Aranjuez!, adonde ellos no querían venir, porque tenían su motivo justificado.

El árbitro nos gustó mucho, a él, y sólo a él, se debió que el partido se deslizase sin consecuencias graves, por su gran autoridad y por su pericia, y, sobre todo, lo acertado que estuvo cuando hizo darse las manos a dos jugadores, que en el campo de juego se insultaron; el árbitro recibió constantemente aplausos, y al final, una ovación justísima por su buena labor.

La directiva estuvo muy acertada con todas las precauciones que se habían tomado; el caso no era para menos; y la Deportiva ya puede estar bien tranquila en el resultado del domingo, que de ganar el partido que le queda el domingo próximo, se queda Campeón del Grupo; así lo deseamos muy de veras, pues de ganar la Deportiva, se pone en 14 puntos.

En la actualidad, la puntuación de las Sociedades del 4.º grupo, es la siguiente:

	J	G	E	P	F	C	Pu
Deportiva Aranjuez.	4	3	1	0	12	5	11
Perseverancia. . . . .	5	3	2	0	12	7	13
Colonia Almansaña.	4	2	1	1	9	6	9
Traacción M. Z. A. . . . .	5	2	0	3	11	10	9
Escalerilla . . . . .	5	1	1	3	5	8	8
Banco Hispano. . . . .	5	0	1	4	4	17	6

J, jugados; G, ganados; E, empatados, P, perdidos; F, tantos a favor; C, tantos en contra, y Pu, puntuación.

\*\*\*

En el campo de la Deportiva, el día 15, a las tres de la tarde, interesante partido.

GOAL

## Se alquilan

trajes de disfraces nuevos para Carnaval. MACHUCA.-CAPITÁN, 19

## INTIMA

Amé con locura  
Amé con desvío...  
Amé con un ansia  
que jamás se vió...  
Hoy triste y errante,  
camina mi alma,  
¡Camina adelante  
tras lo que dejó!

Dejó sólo espinas,  
aridez y abrojos...  
¿Por qué en mil pedazos,  
rompiste mi amor?  
¿Por qué me decías  
que tanto me amabas?  
¿Qué es lo que tramabas?...  
¿Dí? ¡lo exijo yo!

¿O si no entonces?  
¿Tú que deseabas?...  
¿Verme sumergida  
en llanto y dolor?  
¿Destrozar mi vida?...  
¿Hacerla jirones?  
¿O enormes rasgones  
en mi corazón?

¡Ya sé que ahora, tienes,  
felices amores!...  
¡Que sueñas con flores!...  
¡Así, soñé yo!  
¡Qué pronto serás  
coronado de azahares!...  
¡Pero no de aquellos!...  
¡Ay! ¡de aquellos!... ¡no!

Unido a tu amada  
vivirás dichoso,  
¡Qué hogar amoroso  
formaréis los dos!...  
¡Así lo deseo!  
Aunque desgraciada  
en mi vida errada  
haya de ser yo...

Amé con locura,  
Amé con desvío,  
Amé con un ansia  
que jamás se vió...  
Hoy, triste y errante,  
camina mi alma,  
¡Camina adelante  
tras lo que dejó!

ELVIRA MARTIN DE EUGENIO

## Rectificador "Lindet,"

para la carga de acumuladores de radio-telefonía y de automóviles con corriente alterna a prueba, se vende en 125 pesetas. Razón: LA FLAMENCA

## Este año no se celebrará el sorteo de quintos.

La «Gaceta» ha publicado una Real orden circular de Guerra disponiendo que los preceptos del Real decreto ley 29 de Marzo último relativo al reclutamiento y reemplazo del Ejército, se aplicará a los mozos alistados el año actual y procedentes de revisiones de años anteriores agregados al mismo.

Como en el citado decreto se previene que se incorporará a filas la totalidad de los mozos declarados útiles, no se celebrará en el mes actual el sorteo de quintos que establecía la anterior Ley de Reclutamiento.

Se dispone también que el plazo para acogerse a los beneficios de reducción del tiempo de servicio en filas terminará el día 31 de Julio próximo y hasta esta fecha podrán abonar el primer plazo de las cuotas los reclutas que deseen acogerse a los referidos beneficios.

## Se admiten

huéspedes estables, a precios económicos, habitaciones confortables.-HOTEL PASTOR

## DE SOCIEDAD

Salió para Bilbao, don Bernardino Díez.

Se encuentra enferma la bella señorita Joaquina Alvarez.

El alcalde y secretario de San Pedro de Pinatar, pasaron el domingo entre nosotros.

Se encuentra enfermo don Abilio Fernández.

Salió para Sevilla don Agustín González.

Se halla delicada la señora viuda de Asensio.

Pasa por la desgracia de haber perdido a su hijo, el señor Villaverde.

**Seseña.**

Celebró sus días la señorita Agustina Romeral.

**Ciempozuelos.**

Se halla enfermo, el secretario del Juzgado señor Merino.

**Yepes.**

Salió para Madrid don Alfonso Arce.

**AURELIO TAPIA****ABOGADO**

Plaza de S. Antonio, núm. 7

Horas de consulta: de 2 a 5

**TEATRO**

El domingo pasado representó la Compañía Gómez Ferrer la obra «Currito de la Cruz», sacándola muy bien.

Es una obrita con colorido, sentimentalismo y amor santo, que es bendecido por Dios. El público salió satisfecho, esperando con ansiedad el día 15, que se oye se represente en nuestro Coliseo las popularísimas zarzuelas «La Vaquerita» y «La Bejarana», que tantos éxitos obtuvieron en Apolo. Probablemente las organizará el competente aficionado don Antonio Paños, que piensa traer la compañía que actuó en los «Gavilanes», que tanto gusto con la eminente tiple Herminia Velasco, y por la noche, un famoso actor cómico, con un sensacional programa.

La orquesta se compondrá de diez reputados profesores.

Si se realizara, promete ser un verdadero acontecimiento.

UN REPORTER

**Se vende**

pie de altar, cuadros y algunas imágenes, tartana, carros, mulas, trillo de tres discos y demás aperos de labranza; también se vende un terreno lindante con la Plaza de Toros, en junto o parcelas, en Aranjuez, PRINCIPE, 8

**ESPECTACULOS**

El domingo, en el teatro, tarde y noche grandes atracciones.

**La Vega de Aranjuez**

COMESTIBLES FINOS

JUAN ESCUDERO—Stuart, 22

Especialidad en cafés, tueste natural, embudidos de Cantimpalo, quesos, vinos finos, aceites de Andalucía.

Vende una cajonería y anaquelaría, vidrieras y dos pesos con sus columnas.

**Resumen general de la semana.**

Madrid: El maqués de Estella recibió la visita de una representación de las fuerzas vivas de Melilla, presidida por el general Aldave, que fueron a solicitar la pronta resolución de problemas que afectan a aquella plaza.

La «Gaceta» anuncia destinos por Guerra, y entre ellos, tres guardias de Policía urbana con cinco pesetas diarias, y una plaza de inspector de Policía urbana, con 5,50 pesetas diarias, para el Ayuntamiento de Aranjuez. Se necesita ser licenciado del ejército y mayor de veinticinco años; las instancias al Ministerio de la Guerra.

Burgos: Existe en esta provincia cierto malestar porque se oye que hay agentes de una importante compañía francesa comprando grandes partidas de patatas, y esto originará la subida de tan necesario tubérculo.

Moscú: Según comunican de Rumdek 6.000 familias desesperadas por el hambre, se encerraron en sus hogares y les prendieron fuego, muriendo abrasados.

Melilla: Mañana empezarán los trabajos de desenterramientos de los que murieron en Monte-Arruit el año 1921, para darlos nuevamente sepultura en el Cementerio católico.

En las demás zonas sin novedad.

**SE VENDE**

un método de solfeo Aranguren, un santoral religioso, un método para órgano y una Semana Santa.

CELEDONIO RODRIGUEZ.—Montesinos, 25.

Se hacen y componen medias y calcetines.

**PENSAMIENTOS**

El dinero es la piedra de toque de los corazones.

No posee el avaro sus riquezas, sino que las riquezas le poseen a él.

Hay amigos como una vela: con una chispa los enciendes y con un soplo los apagas... y te atufan.

**El gato y el ratón.**

Un gato por salir de sus apuros prestados a un ratón pidió cien duros. No pudiendo después pagarle el gato, le dijo: —Me perdonas, o te mato. Le perdonó el ratón; pero muy tonto, y al gato envenenó en un desayuno. El acreedor, es cosa bien sabida; perdona alguna vez, mas nunca olvida.

**Un jorobado y un calvo.**

Se encontraron en la calle un jorobado y un calvo, y este último le dijo con sorna: Pero, hombre, ¿qué es eso que lleva usted en la espalda? A lo que contestó el aludido: Pues ¿qué he de llevar, sino la caja donde guarda usted el pelo?

**Gran corsetera de Madrid**

viene los domingos a ésta. San Pascua, número 7, principal.

**Charadas**

Solución a las charadas del número anterior:

1.ª A-MA.

2.ª RA-MO-NA.

**Se venden**

palmeras fénix, alpinistas y geranios, en el jardín de OÑATE

**Cándida Velázquez**

Infantas, 19, principal.—ARANJUEZ

Lecciones de bordados y enseñanza de medias a máquina.

**Sastrería de J. Cuadra**

Manuel Fernández y González, núm. 7 (antes Visitación).--MADRID

**SALÓN EXPOSICIÓN**

Tiene el gusto de ofrecer a su distinguida clientela los últimos figurines y géneros para la presente temporada.

**NOTICIAS**

Ha sido nombrado fiscal del Tribunal eclesiástico castrense de Ceuta, nuestro querido amigo el culto capellán del regimiento de Vitoria, don Ignacio Barrabés Domech.

Falleció en Madrid, en el Hospital clínico de San Carlos, a cuya comunidad pertenecía, la ejemplar hija de la Caridad Sor María Ezquerro Chínestra, después de sufrir una larga y pertinaz enfermedad. Rogamos a nuestros lectores ofrezcan alguna oración por su alma.

En breve se celebrará carrera de bicicletas, organizada por la casa Marcos.

En la calle de San Antonio se extravió una llave con cadena dorada. Se gratificará a quien la presente en la administración de este periódico.

El ex ministro señor Goicoechea pasó el día 9 en Aranjuez.

El conde de la Maza estuvo viendo unos motores en una fábrica de esta localidad.

Se presentan los carnavales con gran animación.

El día 17 es el primer aniversario de don Gabriel Huertas. A su distinguida familia le renovamos el pésame.

El día 6 pasó el día cazando en sus posesiones de este Real Patrimonio, su majestad el rey, acompañado de los marqueses de Viana, Torrecilla, duque de Arión y de la Conquista. También les acompañaba su alteza la infanta Isabel con la hija del infante don Carlos. Cobraron trescientos dieciséis faisanes y noventa y siete perdices, regresando a Madrid a las seis de la tarde.

Ha sido nombrada, en virtud de oposición, maestra nacional de Almodóvar del Pinar, doña Emilia Grigelmo.

Ha sido destinado a Tarancón nuestro distinguido amigo don José Moreno.

Los ferroviarios de ésta, piensan dar un gran baile de sociedad en el teatro, el día 19, a las diez de la noche.

Uniformes civiles y militares.--Trajes de etiqueta y sport.

El Casino de Agricultura dará su baile de carnaval el día 21 en el teatro. Como el Casino de Aranjuez en la próxima semana le dará.

El día 16 empezarán a plantar las acacias en ambos lados de la calle de las Infantas.

**Academia**

de corte y confección.—Horas de clase: de tres a seis.—Dirigida por la profesora señorita Juana Nuño.—Príncipe, 6, duplicado. ARANJUEZ

**Se cede**

hermoso local, propio para fábrica o gran industria. En la Administración de este periódico darán razón.

**Horario de Misas.**

En la capilla del Hospital, a las seis. En la iglesia de San Pascual y en la Capilla del Externado, a las siete y media.

En la capilla de San Antonio, a las ocho.

En la Iglesia parroquial, los días laborables, a las ocho y media y nueve y media, y los festivos, a las ocho y media, diez y once.

En la Real Capilla, los días laborables, a las ocho y ocho y media, y los festivos, a las ocho y media y diez.

**Semana religiosa.**

Día 15. Domingo de Sexagésima.—Santos Faustino y Jovita, hermanos mártires. Ejercicios de la V. O. Tercera de San Francisco, a las cuatro y media en la Iglesia de San Pascual y de las Hijas de María, a las cinco en la iglesia parroquial.

Día 16. Lunes.—Santa Juliana, Virgen y Mártir.

Día 17. Martes.—San Julián, Mártir.

Día 18. Miércoles.—San Simeón, obispo y mártir.

Día 19. Jueves.—San Gabino, presbítero y mártir.

Día 20. Viernes.—Santos Silvano y Nemesio, mártires.

Día 21. Sábado.—Santa Irene, Virgen. En la capilla del hospital, habrá Adoración Nocturna.

**Leche**

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.

CAPITAN, 8

EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA

## La Madrileña

de  
Francisco Carros

Pescadería Central:  
Mercado, cajones 61 y 62  
Gobernador, 7.- ARANJUEZ

PESCADOS FRESCOS  
DEL DÍA

Sucursal en Madrid: Calle de Fúcar,  
número 18

## Gran taller de modas

PARA SEÑORAS Y NIÑOS

**ALFONSA LOPEZ**

Postas, 6, 2.º, letra E  
ARANJUEZ

Especialidad en trajes  
hechura de sastre

## LA MADRILEÑA José Fernández

ARANJUEZ

Tinte y quitamanchas.—Especialidad  
en limpieza al seco.—Trajes de caba-  
llero y de señoras.—Tintura negra.—  
Transformación de colores sobre lanas,  
sedas y algodones

Stuart, 10, teléfono 142.

## Almacén de Vinos

al por mayor y menor

Stuart, 19.- ARANJUEZ

Vinos que expende este establecimiento:

Vino de mesa.—Moscatel supe-  
rior.—Dulce, tipo "Lágrima".—  
Mistela, blanco, superior.—Añejo,  
ajerezado.—Vino blanco para la  
celebración del santo Sacrificio  
de la Misa.

## CONVOCATORIA

para

auxiliares femeninos de Correos

Preparación completa  
a cargo del Oficial del Cuerpo

**D. José Guijarro Chicote**

Clases independientes

Stuart, 25, pral.-Aranjuez

## Confitería y Pastelería

HIJO DE DORADO



(Proveedor de la Real Casa)

ALMIBAR, 17—TELEFONO 7  
ARANJUEZ

Selectos chocolates elaborados en la  
casa.

Fabricación de bombones y caramelos  
de todas clases.

Precios especiales para detallistas.  
Gran surtido en cajas fantasía para  
bombones y objetos para regalo.

## FAUSTINO ONATE

Agencia oficial

**F O R D**

Almibar, 1.—Teléfono 100  
ARANJUEZ

Voiturette.....	3.610 ptas.
Turismo S. A.....	4.375 »
Sedan C. A.....	7.015 »
Chassis, coche S. A....	2.980 »
» camión.....	3.980 »
Tractor Ford.....	5.920 »

Se desean representantes

Omnibus y camiones carroza-  
dos, a precios económicos.—  
Taller de reparaciones, con me-  
cánicos especializados en moto-  
res FORD

Ventas al contado y  
a plazos

## Banco de Vizcaya

Sucursal en Aranjuez

Operaciones que realiza este  
Establecimiento

**ABONA INTERESES**

Cuentas corrientes: A la vista, dos y  
medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto  
por ciento; a 180 días, tres y medio por  
ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por  
ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente.  
Descuento y negociación de letras  
sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de  
España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en  
las de Bilbao, Madrid y Barcelona, fran-  
co de comisión, cobrando únicamente el  
corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores.  
Informes comerciales y sobre valo-  
res. Facilitamos gratis a los cuentaco-  
rentistas.

## La Imperial

Gran Sombrerería y Zapatería

de la

**Viuda de González Cao**

Gobernador, 4.-Aranjuez

Inmenso surtido en toda clase  
de géneros, desde los más ele-  
vados a los más económicos.  
Especialidad  
en medidas y artículos de Sport.

## Zapatería

Sombrerería y

Funeraria

de la

**Viuda de VARON**

Trajes, abrigos de niños, gorras y  
sombreros.—Calzados de todas cla-  
ses, medidas y composturas.

Stuart, 22. — Aranjuez.

## El Carrete

de

**Consuelo Fernández**

Artículos de escritorio.—Bisutería.  
Puntillas.

STUART, 31.—ARANJUEZ

**VICENTE IBÁÑEZ BARRA, Abogado,  
y VICENTE IBÁÑEZ FERNÁNDEZ,  
Procurador**

Se encargan de toda clase de asuntos; com-  
pra y venta y administración de fincas; dinero  
con garantía y gestión gratuita a sus clientes  
en los Registros y otras oficinas.

Horas de despacho: De 10 a 1 y de 3 a 6.

San Antonio, 19, principal, derecha.

## Casa de MARCOS

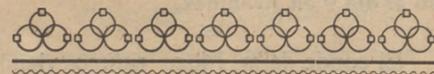
Venta de bicicletas de las me-  
jores marcas, al contado y a  
plazos.

Accesorios y alquiler.

Reparaciones.

Stuart, número 25

Aranjuez.

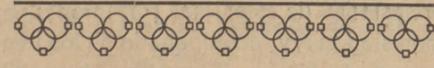


## F. RUANO (HIJO)

Gran servicio de automóviles y coches  
de alquiler para dentro y fuera de la  
población.

STUART, 17—TELEFONO 149

ARANJUEZ



## GRAN BODEGA

DE

**Francisco Fernández**

MONTESINOS, 20.-: ARANJUEZ.-: TELÉFONO 150

Son especiales estos vinos finos de  
mesa por su bouquet y presentación,  
probarlos y os convenceréis.

Blanco, los 16 litros, 6,00 pesetas;  
medio ídem, 0,20 ídem.—Tinto, los 16  
litros, 6,50 pesetas; medio ídem, 0,20  
ídem.—Vinagre, los 16 litros, 3,50 pe-  
setas; medio ídem, 0,15 ídem.

Para fuera de la población se rebaja-  
n los consumos. Se sirve a domicilio  
desde media arroba en adelante aumen-  
tando 25 céntimos en pedido.

Despacho y Sucursal: Montesinos, 20, Tienda.

## Alimentos de Régimen para sanos y enfermos

Tapiocas, purés, harinas, sopas y  
caldos MAGI

Vinos sin alcohol para diabéticos.

Pan y pastas EL GLUTEN

Calle Stuart, 10 :-: Ultramarinos

ARANJUEZ

## Domínguez y Carro

NUEVA PESCADERÍA

Cajón núm. 6 de la Plaza. Teléfono 112  
ARANJUEZ

Servicio esmerado. Se reciben diaria-  
mente pescados de todos los puertos de  
España.

Sucursal en Madrid: Plaza del Carmen,  
núm. 107.

## "LA ARAGONESA,"

Manzón Hermanos.—Aranjuez.

Calderería de cobre y hierro en general.  
Soldadura autógena, reparaciones en cal-  
deras de vapor, fábricas de alcohol y  
otras.—Depósitos, tuberías de todas clases  
y alumbrado por acetileno.

## Arana y C.ía

Carretera de Andalucía, 10

**COLONIALES**

al por mayor y detall

## Francisco Burgo

Gobernador, 9.-Aranjuez

ARTICULOS

**KODAK**

FOTOGRAFÍAS

## Ya bajó el vino

Bodega de JOSE ALVAREZ

Andalucía, 26 — ARANJUEZ — Teléfono, 98

Vino tinto o blanco clase extra: Arro-  
ba de 16 litros, 6,00 pesetas.—Un litro, 0,40  
ídem.—Medio ídem, 0,20, ídem.

Vinagre superior: Arroba de 16 litros,  
4,50 pesetas.—Un litro 0,35.

Sucursales: «La Marquesina», Gobernador, 9,  
e Infantas, 25. ARANJUEZ

## INDUSTRIAS METALÚRGICAS ESTAMPACIONES DE METALES

Especialidad en precintos grabados para  
sacos, paquetería y embalaje de madera.

**ARDUINO GHERARDI**

Construcción de troqueles de todas clases  
para corte y estampaciones.

Rey, 13.—ARANJUEZ—Gobernador, 12

## La Mutual Franco-Española

Alcalá, 38.—MADRID

Previsión y Caja de Ahorros.—Dotes para los  
hijos.—Capital para el obrero.—Viudez.—Re-  
tiro para la vejez.—Huérfanos y herencia para  
la familia.

Agente en Aranjuez: D. Juan Mateo Vera.

Pagos realizados: 27.490.219,71 pesetas.

## La Marquesina. Gobernador, 9

**Teresiano González**

Moscatel, 1,50 pesetas.—Mistela, 1,50  
ídem.—Vino viejo, 2 ídem.—Jerez espe-  
cial, 2,50 ídem.—Coñac, 3 ídem.—Malaga  
2,50 ídem.

Bodegas en Colmenar.

Al por mayor, pidan precios.

Faltan los n<sup>os</sup>

15 a 19 ambos inclusive

R